



Le traditionnel rendez-vous  
*musical* franco-allemand  
en Combe de Savoie

# SAINT PIERRE D'ALBIGNY



La musique baroque à (re) découvrir:  
**SELIG SIND DIE TOTEN**  
de **TELEMANN**



&  
**MESSE POUR LE SAMEDI**  
**DE PÂQUES DE M.A.**  
**CHARPENTIER**



ainsi que des pièces contemporaines.

Entrée

**15 €**

(½ tarif < 16 ans)

En prévente :



"Au Coin de  
Savoie"  
et "Au Saint-  
Pierrain"

Avec le soutien de:



**DIMANCHE 15 OCTOBRE 2023**  
**17 HEURES 30 - ÉGLISE PAROISSIALE**

Merci de ne pas jeter sur la voie publique

# Dans le cadre d'ARCLU SINGT ! 2023

## Le COMITÉ DE JUMELAGE DE ST PIERRE D'ALBIGNY

est heureux de vous inviter à découvrir le **Chœur Franco-Allemand de Lyon.**

### ★ CRÉÉ EN SEPTEMBRE 1982...



... par Odile CHATEAU et Louis PONTIER avec le soutien du Goethe Institut, le Chœur franco-Allemand de Lyon est aujourd'hui sous la direction de Tanguy Poble.

Depuis son origine, le chœur développe un répertoire varié : musiques

sacrées, renaissance, folklore, musique contemporaine. Il accueille des choristes de toutes nationalités, et en particulier les Allemands souhaitant poursuivre une activité musicale pendant leur séjour dans la région lyonnaise. Chaque année, il participe à de nombreux échanges entre les différents Chœurs Franco-Allemandes de France et d'Allemagne.

En 1983, 1988 et 1993, il a participé aux concerts Franco-Allemands donnés respectivement à Paris et à Bonn à l'occasion des 20ème, 25ème et 30ème anniversaires de la signature du Traité Franco-Allemand de Coopération, en présence du Président F. Mitterrand et du Chancelier H. Kohl. En 2002, le CFA a accueilli des délégations des autres chorales franco-allemandes afin de fêter dignement ses 20 ans d'existence.

En 2012, la CFA a fêté ses 30 ans d'existence et a invité pour cette occasion l'orchestre symphonique de Sapporo ainsi que des délégations françaises et allemandes.

En octobre 2014, la chorale a participé une première fois à ArcluSingt ! avec la messe à double chœur de Josef Rheinberger.

Plus récemment, en janvier 2020 elle reçoit à son tour les chœurs d'Orange pour un concert dans la crypte de la basilique de Fourvière, la saison s'arrête prématurément à cause de la COVID 19. Ce n'est qu'en septembre 2022 que les répétitions reprennent, coïncidant avec l'arrivée de son nouveau chef.

### ★ GEORG PHILIPP TELEMANN.

né le en 1681 à Magdebourg et mort à Hambourg en 1767 fut pendant sa longue période créatrice un des plus célèbres compositeurs allemands de l'âge baroque et l'un des compositeurs les plus prolifiques de tous les temps (du moins sur la base des partitions qui nous sont parvenues : environ 3 700). Dans l'ensemble de sa production — près de 6 000

œuvres dont plusieurs ont été malheureusement perdues —, on compte douze séries de cantates, une centaine d'oratorios, 44 passions, plus de 600 ouvertures à la française, 40 opéras et de nombreux concertos, suites orchestrales ou sonates.... Son ami Hændel a pu dire de lui qu'il était capable de composer une musique religieuse à huit voix aussi naturellement que s'il s'agissait d'écrire une lettre. Par les impulsions novatrices qu'il a données tant à l'art de la composition qu'à la sensibilité musicale, il a puissamment marqué la musique de la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle.

**Selig sind die Toten** (*Bénis sont les morts*) est une citation de la Bible souvent utilisée dans la musique de funérailles des compositeurs allemands. Le texte se trouve dans Apocalypse 14:13, et dans la Bible de Martin Luther : *Selig sind die Toten, die in dem Herrn sterben von nun an* (*Heureux dès à présent ceux qui sont morts dans le Seigneur*).

### ★ MARC-ANTOINE CHARPENTIER.

né en 1643 et mort en 1704, est un compositeur et chanteur baroque français. Connu pour ses compositions de musique sacrée et, en particulier ses motets et ses messes. Charpentier a travaillé pour le roi Louis XIV et pour les jésuites à Paris, pour lesquels il a composé la majeure partie de sa musique sacrée. Par l'ampleur et la qualité de son œuvre sacrée et profane, Charpentier figure parmi les plus importants compositeurs de la période baroque en France. Son style a été influencé par la musique italienne. Charpentier a également composé de la musique instrumentale, des opéras et des ballets. Sa musique sacrée et théâtrale fit concurrence à celle de son contemporain Jean-Baptiste Lully.

**Messe pour le samedi de Pâques** pour soliste et chœur. On peut s'étonner du titre puisqu'il est de tradition chez les catholiques de ne pas célébrer de messe, le samedi précédent Pâques car c'est la fin du Carême et le jour de recueillement pour les souffrances endurées par le Christ et sa descente aux enfers. Ce chant illustre plutôt la veillée pascale dans la nuit du samedi au dimanche, jour de la Résurrection de Jésus.

### ★ ET AUSSI, DES PIÈCES CONTEMPORAINES:

Earth Song de Frank TICHELI, Uni Caritas d'la GJEILO, Serenade d' Edward ELGAR, Cry out de Knut NYSTEDT.